



Ufficio Attività negoziale e gestione patrimonio

CAPITOLATO TECNICO

Indagine di mercato tramite lo strumento della RdO sul MePA per l'individuazione, sulla base del criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa individuata sulla base del miglior rapporto qualità/prezzo, dell'operatore economico con cui procedere all'affidamento diretto, ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera b), del D. Lgs. n. 50/2016 del servizio per l'organizzazione e l'esecuzione dei corsi collettivi ed individuali di aggiornamento in lingua inglese per il personale di comparto, della dirigenza delle professionalità sanitarie e della dirigenza dell'Agenzia Italiana del Farmaco – CIG 80557810C9

Il Servizio per l'organizzazione e l'esecuzione dei corsi collettivi di aggiornamento in lingua Inglese per il personale di comparto, della dirigenza delle professionalità sanitarie e della dirigenza dell'Agenzia Italiana del Farmaco (di seguito "AIFA") dovrà essere svolto secondo le modalità di seguito indicate.

I. TIPOLOGIE DEI CORSI

1) CORSI COLLETTIVI:

L'aggiudicatario dovrà organizzare, a propria cura e spese, dei corsi collettivi rivolti, per un totale di almeno n. 1000 ore, rivolti ad un massimo di n. 200 dipendenti (salvo migliorie offerte in sede di gara dall'Aggiudicatario) secondo le modalità e le indicazioni di seguito specificate:

1 a) corso collettivo livello base/elementary (A1/A2)

corso in lingua inglese di livello "base/elementare" per l'acquisizione delle basilari conoscenze linguistiche che consentano di esprimersi in maniera corretta nelle situazioni di quotidiana necessità in base alle seguenti modalità organizzative:

- il corso sarà svolto in favore di almeno n. 40 dipendenti dell'AIFA;
- è richiesta l'organizzazione e l'esecuzione di almeno n. 4 corsi frequentati da non più di n. 10 partecipanti;
- ogni corso avrà durata complessiva di almeno n. 50 ore per un totale complessivo di almeno 200 ore;
- dovrà essere garantita per ogni corso n. 1 lezione a settimana di 1 ora e 30 minuti;

1 b) corso collettivo livello intermedio/intermediate (B1/B2)

corso in lingua inglese di livello "intermedio/intermediate" per l'acquisizione delle conoscenze linguistiche per comunicare con dimestichezza nelle diverse aree linguistiche in base alle seguenti modalità organizzative:

- il corso sarà svolto in favore di almeno n. 100 dipendenti dell'AIFA;
- è richiesta l'organizzazione e l'esecuzione di almeno n. 10 corsi frequentati da non più di n. 10 partecipanti;
- ogni corso avrà durata complessiva di almeno n. 50 ore per un totale complessivo di almeno 500 ore;
- dovrà essere garantita per ogni corso n. 1 lezione a settimana di 1 ora e 30 minuti;

1 c) corso collettivo di livello avanzato/advanced (C1/C2)

Corso in lingua inglese di livello “avanzato/advanced” per l'acquisizione di competenze di base della lingua con terminologia scientifica necessaria a gestire situazioni emergenti in contesti lavorativi del settore farmaceutico in base alle seguenti modalità organizzative:

- il corso sarà svolto in favore di almeno n. 50 dipendenti dell'AIFA;
- è richiesta l'organizzazione e l'esecuzione di almeno n. 5 corsi frequentati da non più di n. 10 partecipanti;
- ogni corso avrà durata complessiva di almeno n. 50 ore per un totale complessivo di almeno 250 ore;
- dovrà essere garantita per ogni corso n. 1 lezione a settimana di 1 ora e 30;

1 d) corso collettivo di livello avanzato – terminologia medico-giuridica

Corso in lingua inglese di livello “avanzato-terminologia medico-giuridica” per l'acquisizione di competenze di base della lingua con terminologia medica e giuridica, necessaria a gestire situazioni emergenti in contesti lavorativi del settore farmaceutico e amministrativo-legale in base alle seguenti modalità organizzative:

- il corso sarà svolto in favore di almeno n. 10 dipendenti dell'AIFA;
- è richiesta l'organizzazione e l'esecuzione di almeno n. 1 corso frequentato da non più di n. 10 partecipanti;
- il corso avrà durata complessiva di almeno n. 50 ore;
- dovrà essere garantita per il corso n. 1 lezione a settimana di 1 ora e 30 minuti;

2) CORSI INDIVIDUALI di lingua inglese di livello base/intermedio/avanzato

L'aggiudicatario dovrà organizzare, a propria cura e spese, dei corsi individuali in lingua inglese di livello base/intermedio/avanzato rivolti ai dirigenti di II fascia dell'AIFA, per un totale di almeno n. 600 ore, rivolti ad un massimo di n. 30 dipendenti (salvo miglie offerte in sede di gara dall'Aggiudicatario) secondo le modalità e le indicazioni di seguito specificate:

- n. 30 corsi individuali della durata complessiva di n. 20 ore per un totale complessivo di almeno 600 ore di formazione;
- dovrà essere garantita per ogni corso n. 1 lezione a settimana, a seconda delle esigenze del Dirigente.

II. MODALITÀ DI EROGAZIONE DEI CORSI

I corsi dovranno essere svolti in n. 12 (dodici) mesi a far data dalla stipula del contratto e dovranno essere avviati entro il primo trimestre del 2020, salvo diversa determinazione dell'AIFA.

I corsi collettivi, articolati in vari livelli di conoscenza, sono destinati al personale dell'AIFA ed ai Dirigenti delle professionalità sanitarie che ne faranno richiesta; mentre per l'aggiornamento dei Dirigenti di II Fascia, che ne faranno richiesta, sono previsti corsi individuali.

I corsi saranno erogati in aula/stanza del Dirigente, presso la sede dell'AIFA in Roma, Via del Tritone n. 181 e via Silvio D'Amico n. 40, ovvero presso altra sede nel territorio della Città Metropolitana di Roma Capitale che dovesse essere in futuro assegnata all'AIFA, in appositi locali messi a disposizione dall'AIFA stessa.

Si precisa che l'aggiudicatario dovrà rendere i servizi oggetto di gara negli orari e nelle giornate che saranno concordati con l'AIFA all'atto della stipula del contratto di appalto.

In ogni caso, i corsi dovranno essere svolti dal lunedì al venerdì, nelle seguenti fasce orarie:

- fascia antimeridiana 8:30 - 10:00
- fascia pomeridiana 14:00 - 17:00.

III. FORNITURE COMPLEMENTARI

L'aggiudicatario dovrà altresì provvedere, a propria cura e spese, a:

- a) Somministrare e valutare i test di ingresso al fine di stabilire un corretto posizionamento dei partecipanti in funzione della loro conoscenza di partenza;
- b) Provvedere alla composizione delle classi all'esito del test d'ingresso;
- c) Fornire il necessario materiale didattico (libri di testo) per ogni dipendente partecipante ai corsi, nonché ausili didattici;
- d) Fornire, nel corso di durata del contratto, una reportistica amministrativa idoneamente cadenzata da inviare all'AIFA;
- e) Somministrare test intermedi di valutazione e a fine del corso, somministrare un idoneo questionario di valutazione per tutti i partecipanti ai singoli corsi;
- f) Fornire attestati di frequenza ad ogni partecipante, la cui frequenza sia pari al 70% delle ore previste dal corso;
- g) Fornire attestati di qualifica / livello ad ogni partecipante. Si precisa che il fornitore è tenuto a predisporre degli attestati di partecipazione a favore di coloro che hanno preso parte ad almeno il 70% delle ore di lezione previste. L'attestato dovrà indicare anche il livello di appartenenza, da assegnare sulla base di un colloquio iniziale e di un esame finale. I livelli sono definiti dal Quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (QCER) e corrispondono ai seguenti: A1, A2, B1, B2, C1, C2;
- h) Effettuare *survey* sui partecipanti ai fini di rilevare il loro livello di soddisfazione in un *range* da 0 a 10.

IV. REQUISITI DEI DOCENTI

L'Aggiudicatario dovrà aver effettuato corsi analoghi presso amministrazioni pubbliche e dovrà fornire docenti idonei a garantire l'efficiente esecuzione di tutti i servizi previsti dal presente Capitolato Tecnico e adeguatamente formati alle specifiche attività di competenza.

In particolare le lezioni dovranno essere svolte da docenti in possesso del certificato TOEFL o titoli equipollenti o superiori.

L'Aggiudicatario si impegna a eseguire le obbligazioni previste a suo carico, utilizzando esclusivamente docenti legati all'Aggiudicatario da un rapporto di lavoro stabile per l'intera durata del rapporto contrattuale ed in possesso della necessaria competenza, esperienza e qualificazione professionale, al contempo l'Aggiudicatario si impegna a corrispondere al personale utilizzato

nell'esecuzione dei servizi oggetto della presente Indagine un trattamento economico, normativo, previdenziale, assistenziale e assicurativo non inferiore a quello previsto nelle vigenti leggi, regolamenti o accordi collettivi applicabili.

Le certificazioni dei docenti e i singoli contratti di lavoro nonché l'idonea documentazione comprovante l'effettuazione di corsi analoghi presso amministrazioni pubbliche dovranno essere esibiti dall'Aggiudicatario a richiesta dell'Agenzia.

Tutto quanto sopra è richiesto sia per i docenti "titolari" sia per i docenti che dovessero essere impiegati quali "supplenti".

Il mancato possesso di quanto sopra richiesto darà luogo all'immediata risoluzione per inadempimento del contratto con conseguente incameramento della cauzione definitiva, salvo il risarcimento di ogni ulteriore danno.

All'AIFA è data la facoltà di chiedere la sostituzione, in qualsiasi momento e previa motivazione, dei docenti non ritenuti idonei, con conseguente obbligo dell'aggiudicatario di provvedere alla loro immediata sostituzione.

V. TITOLARI E SOSTITUZIONI

All'inizio di ciascun corso, l'Aggiudicatario, presa visione del calendario dello stesso corso così come proposto dall'AIFA, comunicherà tempestivamente, in relazione a ogni singolo corso, il nominativo del docente titolare e di almeno due "docenti supplenti", allegando i relativi CV dai quali emerga il possesso dei requisiti di cui all'articolo IV nonché la copia delle certificazioni TOEFL o dei titoli equipollenti o superiori.

L'Aggiudicatario sarà tenuto a non modificare il team dei docenti come sopra costituito, per tutta la durata del corso, salvo casi di forza maggiore. In tali casi l'Aggiudicatario dovrà presentare una candidatura alternativa entro 2 giorni lavorativi dal verificarsi dell'impedimento, allegando il relativo CV dal quale emerga il possesso dei requisiti di cui all'articolo IV nonché la copia delle certificazioni TOEFL o dei titoli equipollenti o superiori.

Tale elenco costituirà il team dei docenti dedicato all'AIFA. Qualsiasi sostituzione del "docente titolare" con uno dei due "docente supplenti" deve essere preventivamente comunicata all'AIFA.

Nessun docente potrà essere impiegato in attività didattiche presso l'AIFA per più di n. 6 (sei) ore lavorative ogni giorno.

Le Parti si danno reciprocamente atto che ad AIFA è data la facoltà di ricusare, in qualsiasi momento e con contestuale comunicazione delle motivazioni, gli insegnanti non ritenuti idonei, con conseguente obbligo dell'Aggiudicatario di provvedere alla loro immediata sostituzione.

Il mancato possesso di quanto sopra richiesto darà luogo all'immediata risoluzione per inadempimento del contratto con conseguente incameramento della cauzione definitiva, salvo il risarcimento di ogni ulteriore danno

L'Aggiudicatario e i docenti incaricati saranno tenuti al rispetto del segreto professionale (art. 622 del Codice Penale) su fatti e circostanze concernenti l'organizzazione e la documentazione dell'AIFA, dei quali abbiano notizia durante l'espletamento dei servizi oggetto della presente indagine di mercato.

VI. PENALI

La produttività-validità dell'attività dell'Aggiudicatario per il servizio di formazione sarà sottoposta al controllo degli utenti interessati: al termine di ogni corso di formazione, sarà verificato l'esito del relativo feedback. In caso esso risulti insoddisfacente, ossia con un valore inferiore a 6, in una scala da 0 a 10, l'aggiudicatario sarà tenuto a ripetere l'edizione del corso di formazione che avrà conseguito tale risultato e (se del caso) alla sostituzione dei docenti impiegati.

L'AIFA, verificata l'eventuale violazione di uno o più obblighi contrattualmente assunti dall'Aggiudicatario, contesterà per iscritto all'Aggiudicatario il fatto, assegnando un termine non superiore a 7 (sette) giorni per la presentazione di eventuali controdeduzioni. Ove queste non fossero presentate o risultassero non accoglibili, l'AIFA procederà all'applicazione delle seguenti penali, fatto comunque salvo il risarcimento del maggiore danno:

- € 100,00 (cento/00) per ogni ora lavorativa di ritardo non comunicato all'AIFA con preavviso di almeno 4 ore;
- € 300,00 (trecento/00) per ogni assenza del docente non comunicata all'AIFA con preavviso di almeno 4 ore;
- € 300,00 (trecento/00) per ogni sostituzione del docente non gestita con le modalità di cui all'articolo V.

Ove l'importo delle penali applicate raggiunga poi il limite del 10% dell'importo del Contratto, l'AIFA potrà risolvere il contratto per grave inadempimento.

L'AIFA potrà compensare i crediti derivanti dall'applicazione delle penali con gli importi dovuti all'aggiudicatario a titolo di corrispettivo ovvero rivalersi, a sua insindacabile scelta, sulla cauzione definitiva, senza necessità di diffida o di azione.